

<p>Wahre Liebe und Mitgefühl sind unbestreitbar die grössten und die wertvollsten sowie die umfassendsten Werte aller erdenklichen Werte</p>	<p>True Love and Feeling for Others are Undeniably the Greatest and the Most Valuable as well as the Most Comprehensive Value of all Conceivable Values</p>
<p><i>13. Juni 2012</i></p>	<p><i>13th of June 2012</i></p>
<p><i>Billy</i></p>	<p><i>Billy</i></p>
<p>Selbst die grossartigsten Errungenschaften der Technik, Medizin, der Wissenschaften, aller Erfindungen und des Luxus usw. sind ebenso völlig wertlos wie alle religiösen, sektiererischen, esoterischen und philosophischen Lehren, wenn die Menschen sich nicht der wahren Liebe und dem Mitgefühl zuwenden und diese Werte nicht bewusst und umfänglich pflegen.</p>	<p>Even the greatest achievements of the technology, medicine, the sciences, of all inventions and of the luxury, etc. are just as fully valueless as all religious, sectarian, esoteric and philosophical teachings, if the human beings do not turn themselves to the true love and the feeling for others and do not consciously and extensively cultivate these values.</p>
<p>Nur durch wahre Liebe und durch echtes Mitgefühl kann auf eine gewöhnliche und schlichte Weise eine wirkliche Glücklichkeit erreicht werden.</p>	<p>Only through true love and through genuine feeling for others can a real happiness be achieved in a normal and simple wise.</p>
<p>Wenn der Mensch jedoch sich nicht fähig macht, mit seiner Liebe und mit seinem Mitgefühl sich selbst sowie die Mitmenschen zu berühren, dann grassieren nur Lieblosigkeit, Hass, Unzufriedenheit, Unfreiheit sowie Disharmonie, Hader und Falschheit.</p>	<p>If the human being, however, is not capable of meeting him or herself as well as the fellow human beings with his or her love and with his or her feeling for others, then only lovelessness, hate, unsatisfaction, unfreedom as well as disharmony, hatred and falseness spread.</p>
<p>Wenn sich der Mensch jedoch auf ein bewusstes Leben in bezug auf seine Bewusstseinsbildung resp. die Bewusstseinsentwicklung einlässt und seine Gedanken und Gefühle in guter und klarer</p>	<p>If the human being gets himself/herself involved with a conscious life in regard to his or her consciousness-development, respectively, the consciousness-evolution and forms his or her</p>

<p>Weise formt und damit auch einen guten Psychezustand erschafft, dann ist der zentrale Punkt der Bemühung sehr einfach: Es wird dafür gesorgt, dass der Weg, der beschrieben wird, mit den schöpferisch-natürlichen Gesetzen und Geboten im Einklang steht, die auf wahre Liebe, Mitgefühl, Freiheit, Frieden, Ausgeglichenheit und Harmonie usw. ausgerichtet sind.</p>	<p>thoughts and feelings in a good and clear wise, and with this, also creates a good state of psyche, then the central point of the endeavour is very simple: It is to care for the fact that one pursues the way which stands in consonance with the creational-natural laws and recommendations, which are directed towards true love, feeling for others, freedom, peace, equalisedness and harmony, etc.</p>
<p>In der modernen Zeit der Gegenwart sind die Religionen, Esoterik, der Okkultismus, die vielzähligen Sekten und allerlei Philosophien zu einem Supermarkt der Irrlehren und Verschwörungstheorien ausgeartet, die wie kaum jemals zuvor zur Gläubigkeit, Abhängigkeit, Hörigkeit und zum extremen Fanatismus führen.</p>	<p>In the modern time of today, the religions, esoterism, the occultism, the numerous sects and all kinds of philosophies have <i>ausgeartet (gotten very badly out of control of the good human nature)</i> into a supermarket of the irrational teachings and conspiracy theories, which like hardly ever before, lead to the belief, dependency, bondage and to the extreme fanaticism.</p>
<p>Bei allen diesen Organisationen und Gruppierungen gibt es die verschiedensten Heilsangebote, und zwar das eine schlimmer und verrückter als das andere, wobei von grossen «spirituellen» Traditionen und von unglaublichen Bewusstseins-Erleuchtungsgeschichten sowie von «göttlichen» Ekstasen und von Verzückerung gesprochen wird.</p>	<p>With all these organisations and groups, there are the most diverse offers of salvation, and indeed, with one being worse and crazier than the other, in which case great ‘spiritual’ traditions and unbelievable consciousness-enlightenment-stories as well as ‘godly’ ecstasies and raptures are spoken of.</p>
<p>Verlogene Versprechen, dass «göttliches» Wissen und Weisheit erlangt werden könnten, sind darin ebenso enthalten wie auch die gemeine Lüge, dass durch die Irrlehren und die falschen Theorien die allerhöchsten Möglichkeiten und Wünsche des menschlichen «Geistes» verwirklicht werden könnten.</p>	<p>Mendacious promises that ‘godly’ knowledge and wisdom can be acquired, are likewise contained in it as also the nasty lie that through the irrational teachings and the false theories, the highest of all possibilities and wishes of the human ‘spirit’ could be realised.</p>
<p>Und diesbezüglich existiert tatsächlich eine unermessliche Auswahl von religiösen, sektiererischen, philosophischen und verschwörungsmässigen Irrlehren auf der ganzen Welt, dass deren Ausmass nicht überblickt werden kann.</p>	<p>And in this regard, there actually exists an innumerable selection of religious, sectarian, philosophical and conspiracy-based irrational teachings in the entire world, that their magnitude cannot be overlooked.</p>

<p>Und da viele Menschen seit alters her auf der Suche nach der effektiven Wahrheit sind, die sich grundsätzlich nur in der Realität resp. in der Wirklichkeit des Daseins und damit selbstredend in den schöpferisch-natürlichen Gesetzen und Geboten finden lässt, wird dies durch die Irrlehren-Organisationen mit ihren verlogenen Wahnlehren weidlich ausgenutzt.</p>	<p>And since many human beings are on the search for the effective truth since time immemorial, which can only be found in the reality, respectively, in the reality of the existence and therefore self-evidently in the creational-natural laws and recommendations, they are fully taken advantage of by the irrational-organisations with their mendacious delusional teachings.</p>
<p>Und dies geschieht bewusst und gemeinerweise im Wissen dessen, dass die Wahrheitssuchenden zuallererst durch religiöse, sektiererische und philosophische Lügen in Form von aufregenden und ungewöhnlichen Aspekten magisch angezogen werden.</p>	<p>And this happens consciously and generally in the knowledge that the truth-searchers, first and foremost, are magically drawn by religious, sectarian and philosophical lies in the form of thrilling and unusual aspects.</p>
<p>Speziell Versprechen in bezug auf das Erreichen besonderer ‹geistiger› Zustände ziehen viele Menschen an, wobei sie diese auch als erfüllt und eingelöst betrachten, wenn sie sich in dieser Weise etwas einbilden.</p>	<p>Special promises with regard to the acquiring of special ‘spiritual’ states attract many human beings, whereby they also consider this as fulfilled and resolved if they persuade themselves of something in this wise.</p>
<p>Dazu glauben sie dann, dass der eingebildete ‹höhere› Zustand tatsächlich und durchaus die entsprechende ‹Lehre› repräsentiere.</p>	<p>Along with this, they then believe that the imagined ‘higher’ state actually and definitely represents the corresponding ‘teaching’.</p>
<p>Also merken sie nicht, dass der ‹erfahrene-erlebte› besondere ‹geistige› Zustand nur einer tiefgründigen Einbildung entspricht und nicht mehr und nicht weniger als nur ein Werbetrick jener Verantwortungslosen ist, die das ‹spirituelle› Geschäft betreiben, wie eben die Macher und Vertreter der Religionen, Sekten, der Esoterik, des Okkultismus und falscher Philosophien usw.</p>	<p>Therefore, they do not notice that the ‘experienced-lived’ special ‘spiritual’ state only corresponds to a deep-grounding imagination and is no more and no less than just an advertising gimmick of those irresponsible ones, who drive the ‘spiritual’ business, just like the makers and supporters of the religions, sects, the esoteric, the occultism and false philosophies, etc.</p>
<p>Das Ganze dieser Lügen und Irrlehren sowie deren Ausartungen und Machenschaften stellen aber wahrheitlich nicht den Sinn</p>	<p>The entirety of these lies and irrational teachings as well as their <i>Ausartungen</i> (getting badly out of control of the good human</p>

<p>und nicht das Ziel des Lebens dar, denn diese fundieren nicht in Wahngläubigkeit, sondern in der Bewusstseinsentwicklung und im Erarbeiten wahrer Liebe, von wahrem Mitgefühl, von Frieden, Freiheit, Harmonie, Wissen und Weisheit für sich selbst und zum Nutzen aller Mitmenschen, aller Lebewesen und der Existenz des Planeten.</p>	<p>nature) and machinations, however, represent truthly not the sense and not the purpose of the life, because these are not based in delusional beliefs, but rather in the consciousness-evolution and in the acquiring of true love, of true feeling for others, of peace, freedom, harmony, knowledge and wisdom for themselves and for the benefit of all fellow human beings, all life forms and the existence of the planet.</p>
<p>Der Prozess der Bewusstseinsentwicklung und alle damit verbundenen Entwicklungen und Kräfte sind nicht dazu da, Irrlehren und einem Wahnglauben zu verfallen, sondern um eine hohe Bewusstseins-Befindlichkeit sowie Fähigkeiten und Macht über sich selbst zu erlangen und damit als wahrer Mensch über sich selbst zu bestimmen und den Mitmenschen hilfreich und ein Vorbild zu sein.</p>	<p>The process of the consciousness-evolution and all the evolution and powers connected with it are not meant to fall into irrational teachings and a delusional belief, but rather to acquire a high consciousness-state as well as capabilities and might over oneself and therefore, to determine over oneself as a true human being and to be helpful and an example to the fellow human beings.</p>
<p>Die Bewusstseinsentwicklung ist nicht dazu da, durch religiöse, sektiererische und falschphilosophische Irrlehren dem Menschen einen Wahnglauben sowie irgendwelche aussergewöhnliche ‹geistig› Befindlichkeiten, Fähigkeiten und Macht zu vermitteln, sondern einzig und allein alle hohen Werte des Daseins, wie diese vorgegeben sind durch die schöpferisch-natürlichen Gesetze und Gebote.</p>	<p>The consciousness-evolution is not meant to impart to the human beings a delusional-belief as well as any extraordinary ‘spiritual’ states, capabilities and style through religious, sectarian and false-philosophical irrational teachings, but rather solely and exclusively all high values of the existence, as these are pre-given through the creational-natural laws and recommendations.</p>
<p>Wird aber den Irrlehren der Religionen, Sekten, der Esoterik, des Okkultismus usw. sowie der Falsch-Philosophien nachgejagt, nachgehungen und diesen Folge geleistet, dann führt das in allererster Linie vom eigenen Ich und Selbst weg, wie aber auch weg von den schöpferisch-natürlichen Gesetz- und Gebotsmässigkeiten.</p>	<p>However, if the irrational teachings of the religions, sects, the esoterism, of the occultism, etc., as well as the false-philosophies are pursued, indulged in and followed, then this leads away, first and foremost, from the own I and self, as also, however, away from the creational-natural laws and recommendations.</p>
<p>Wenn daher nicht Achtsamkeit und Aufmerksamkeit darauf</p>	<p>Therefore, if attentiveness and heedfulness are not applied</p>

<p>verwendet werden, nur der effektiven Wahrheitslehre Folge zu leisten, wie diese allein durch die Wirklichkeit und deren Wahrheit gegeben ist, sondern wenn ein Nachjagen nach glaubensmässigen Irrlehren und Unwirklichkeiten erfolgt, dann geschieht es sehr leicht, dass die grossen Fehler sich ständig und rettungslos wiederholen, die der einzelne ebenso begeht wie auch das Gros der Masse Menschheit.</p>	<p>thereupon, to only follow the effective teaching of truth, as this is solely given through the reality and its truth, but rather if a pursuing of belief-based irrational teachings and unrealities ensues, then it happens very easily that the great error repeats itself constantly and without hope of rescue, which the individual commits just as the majority of the mass of humankind.</p>
<p>Diese Fehler aber haben es in steigender Folge in sich, dass sie immer schlimmer werden und des Menschen Ehrgeiz, Hass, die Friedlosigkeit und den Materialismus bis zur abgrundlosen Schändlichkeit fördern, wie auch die Lieblosigkeit und das lasche oder überhaupt äusserst mangelhafte Mitgefühl.</p>	<p>This error, however, has increasing consequences in itself, that it becomes ever worse and promotes human ambition, hate, the peacelessness and the materialism up to the abysmal disgracefulness, as well as the lovelessness and the feeble or generally extremely inadequate feeling for others.</p>
<p>Jeder Mensch, der es noch nicht getan hat, muss lernen, ein wahrhaft echtes und bewusstes Leben in wahrer Liebe und in wahrem Mitgefühl zu führen.</p>	<p>Every human being, who still has not done this, must learn to lead a true genuine and conscious life in true love and in true feeling for others.</p>
<p>Das muss von jedem ins Bewusstsein und ins Gedächtnis gefasst, und es muss auch erkannt werden, was sich wahrheitlich im eigenen Innern sowie direkt vor den eigenen Augen abspielt, denn nur dadurch ist es möglich, dafür zu sorgen, dass der Weg des Lebens mit tiefer Liebe und echtem Mitgefühl verbunden und beschritten wird.</p>	<p>This must be conceived in the consciousness and in the memory by everyone, and it must also be recognised, what truthly takes place in one's own inner nature as well as directly before one's own eyes, because only through this is it possible to make sure that the way of the life is connected and pursued with deep love and genuine feeling for others.</p>
<p>Jeden Weg, mit dem sich der Mensch verbindet und den er beschreitet, muss er sehr genau und sorgfältig betrachten und analysieren, und das muss stets und so oft getan werden, wie es die Notwendigkeit erfordert.</p>	<p>Every way, with which the human being binds him or herself and on which he or she pursues, he or she must consider and analyse very precisely and carefully, and that must be done constantly and as often as it is necessary.</p>
<p>Und ist dies getan, dann muss eigens und für sich ganz allein die Frage gestellt werden, wie sie sonst eigentlich nur ein weiser</p>	<p>And if this is done, then the question must be posed on one's own and quite solely for oneself, as it can actually only be</p>

Mensch hervorzubringen vermag: "Was ist der Sinn und Wert meiner Liebe und meines Mitgefühls?"	brought forth by a wise human being: "What is the sense and value of my love and my feeling for others?"
Und kann diese Frage verständlich, vernünftig und zufriedenstellend beantwortet werden, dann hat auch das Leben einen klar zu begehenden Weg, ein Ziel und einen Wert.	And if this question can be answered with intellect, rationality and satisfaction, then the life also has a way that is observed with clarity, a purpose and a value.
Bleibt die Frage offen, dann schwindet das Leben nutzlos dahin.	If the question remains open, then the life dwindles away pointlessly.
SSSC, 19. Februar 2012, 16.43 h, Billy	SSSC, February 19 th 2012, 16:43, Billy